

## СЛОВО ЗАСНОВНИКА



**Наталія Хвостова**  
Керівник редакції «У кожен двір»,  
Директор Благотворного фонду  
«Разом з Кернел»

### Шановні читачі!

За вікнами яскравими барвами буяє літо. Час важливих справ, нових перемог та звершень. Ця пора стала плідною для сільських громад Чернігівщини, Сумщини та Полтавщини на проекти, реалізовані спільно з агропідприємствами компанії Кернел та БФ «Разом з Кернел».

Тож запрошуємо Вас у світ добрих справ!

Розпочнемо з проектів благоустрою, на які у липні Кернел витратив майже півмільйона гривень. Йдеться про приведення до ладу центральної вулиці с. Велика Кошелівка (Ніжинський р-н, Чернігівська обл.), облаштування нової свердловини у с. Калиновиця (Варвинський р-н, Чернігівська обл.), реконструкцію двох діючих водонапірних башт у с. Каплинці (Пирятинський р-н, Полтавська обл.), будівництво підвідного газопроводу у с. Сніжки (Буринський р-н, Сумська обл.) та облаштування центру смт Варва (Чернігівська обл.).

Добрі результати співпраці з підприємством «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» у липні отримали фельдшерсько-акушерські пункти сіл Сулими (Роменський р-н, Сумська обл.) та Хороше Озеро (Борзнянський р-н, Чернігівська обл.). За фінансової участі Компанії тут проведено ремонтні роботи. Бюджет витрат Кернел склав 100 тис. грн.

Продовжили аграрії підтримувати й культурну сферу. Так, для Будинку культури с. Дроздівка (Куликівський р-н, Чернігівська обл.) закуплено музичну апаратуру. А у клубі с. Бурківка (Ніжинський р-н, Чернігівська обл.) за фінансування Компанії поїшов ремонт.

Актуальну допомогу від Кернел в рамках підготовки до нового навчального року отримали школи регіону. Нагадаємо, у червні кошти на поточні ремонти Компанія направила у понад десять освітніх закладів Чернігівської та Полтавської областей. У липні естафету продовжено. Компанія спрямувала черговий фінансовий «транш» для вирішення найактуальніших проблем освітніх осередків сіл Дроздівка (Куликівський р-н, Чернігівська обл.), Світличне (Варвинський р-н, Чернігівська обл.) та Галайбине (Борзнянський р-н, Чернігівська обл.).

Разом з Кернел дні села відзначили громади Деркачівки (Недригайлівський р-н, Сумська обл.) та Вільшаного (Сосницький р-н, Чернігівська обл.). А ще «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» традиційно надали фінансову підтримку для організації та проведення конкурсу сільських дитячих хорів колективів «Співаймо разом!» у смт Терни (Сумська обл.). Світлини з цих подій Ви знайдете у номері.

Окремо варто сказати про те, що на адресу нашої редакції систематично надходить безліч листів-подяк. У сьогоднішньому номері теплі слова від громади с. Озер'яни (Варвинський р-н, Чернігівська обл.), педагогічних колективів та керівництва шкіл Колісники та Крути (Ніжинський р-н, Чернігівська обл.) адресовані представникам підприємства «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел».

Також у випуску Ви знайдете цікаву інформацію, вакансії Компанії та історії тих, хто будує свою кар'єру в Кернел.

Дякуємо, що залишаєтеся з нами!

**Сонячного літа,  
миру та натхнення!**

**Свої зауваження та пропозиції надсилайте на адресу:**  
**01001, м. Київ, а/с 50,**  
**та на e-mail:**  
**u-kozen-dvir@ukr.net**  
**з приміткою**  
**«У кожен двір».**  
**Тел.: (044) 461-88-65**

**Телефон гарячої лінії**  
**0-800-501-483**

### ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я

У липні за фінансової участі компанії Кернел та БФ «Разом з Кернел» у фельдшерсько-акушерських пунктах сіл Сулими (Роменський р-н, Сумська обл.) та Хороше Озеро (Борзнянський р-н, Чернігівська обл.) пройшли ремонтні роботи.



СТОП.  
3

### З ДУМКОЮ ПРО ДІТЕЙ

Поки тривають літні канікули, ОСВІТНІ УСТАНОВИ ГОТУЮТЬСЯ ДО НОВОГО НАВЧАЛЬНОГО РОКУ. Традиційно навчальним закладам Чернігівщини, Сумщини та Полтавщини у цьому процесі фінансово допомагають підприємства компанії Кернел та БФ «Разом з Кернел».



СТОП.  
5

### ДОБРА СПРАВА

Фінансову підтримку для якісного функціонування культурних осередків традиційно НАДАЮТЬ КОМПАНІЯ КЕРНЕЛ ТА БФ «РАЗОМ З КЕРНЕЛ». Сьогодні до Вашої уваги — чергові проекти, які реалізовані за сприяння кернелівців.



СТОП.  
6

# У кожен ДВІР

Д Ж Е Р Е Л О Я К І С Н О Ї І Н Ф О Р М А Ц І Ї

Газета виходить за підтримки  
компанії Кернел

**№ 23 (45)**

27 липня 2018 р.

## БЛАГОУСТРІЙ

# ВІД СЕЛА ДО СЕЛА З ДОБРИМИ СПРАВАМИ



Покращення рівня та умов життя в сільській місцевості є одним з пріоритетних напрямків соціальної політики агропідприємств Кернел та БФ «Разом з Кернел». Щороку Компанія інвестує мільйони гривень у проекти упорядкування доріг, відновлення водопостачання, газопостачання, вуличного освітлення, ремонтів соціальних установ тощо. У липні за фінансування Кернел реалізовано чергові добрі справи. Детальніше про них читайте на шпальтах газети.

**КЕРНЕЛ**



СТОП.  
4

## ПРАВДА В ЦИФРАХ

Економічна активність населення України за статтю та місцем проживання в І кварталі 2018 року.

|                     | ЕКОНОМІЧНО АКТИВНЕ НАСЕЛЕННЯ у віці 15–70 років – усього, тис. осіб | працездатного віку | старше працездатного віку | ЗАЙНЯТЕ НАСЕЛЕННЯ у віці 15–70 років – усього, тис. осіб | працездатного віку | старше працездатного віку | БЕЗРОБІТНЕ НАСЕЛЕННЯ у віці 15–70 років – усього, тис. осіб | працездатного віку | старше працездатного віку |
|---------------------|---|--------------------|---------------------------|--|--------------------|---------------------------|---|--------------------|---------------------------|
| Усе населення       | 17 747,7  | 17 090,5           | 657,2                     | 16 034,9   | 15 378,6           | 656,3                     | 1712,8  | 1711,9             | 0,9                       |
| Жінки               | 8486,1  | 8139,6             | 346,5                     | 7711,7   | 7365,2             | 346,5                     | 774,4   | 774,4              | —                         |
| Чоловіки            | 9261,6  | 8950,9             | 310,7                     | 8323,2   | 8013,4             | 309,8                     | 938,4   | 937,5              | 0,9                       |
| Міські поселення    | 12 267,0  | 11 834,7           | 432,3                     | 11 150,8   | 10 719,4           | 431,4                     | 1116,2  | 1115,3             | 0,9                       |
| Сільська місцевість | 5480,7  | 5255,8             | 224,9                     | 4884,1   | 4659,2             | 224,9                     | 596,6   | 596,6              | —                         |

За даними Держстату



◆ **НОВИНИ РЕГІОНУ****НА ПОЛТАВЩИНІ ЗІБРАЛИ  
560 ТИС. Т РАННІХ ЗЕРНОВИХ**

Станом на 18 липня 2018 року аграрії Полтавщини зібрали 560 тис. т раних зернових культур, середня врожайність склала 38,1 ц/га, залишившись на рівні минулого року.

Озимої пшениці зібрано 473,3 тис. т, середня врожайність склала 39,5 ц/га. Озимого ячменю намолочено 20,7 тис. т (середня врожайність — 36,9 ц/га), ярого ячменю — 30,5 тис. т (середня врожайність — 36,6 ц/га), гороху — 27,7 тис. т (середня врожайність склала 25,9 ц/га), жита — 4,7 тис. т (середня врожайність — 28,8 ц/га), повідомили в департаменті агропромислового розвитку ОДА.

Найвища врожайність раних зернових отримана в Шишацькому (54,2 ц/га), Миргородському (49,6 ц/га) та Пирятинському (46,6 ц/га) районах.

Також господарства області продовжують збирання озимого ріпаку, якого намолочено 19,2 тис. т, середня врожайність становить 25,9 ц/га, що трохи нижче порівняно з минулим роком.

**НА ПОЧАТОК ПОТОЧНОГО РОКУ  
ЧИСЕЛЬНІСТЬ НАСЕЛЕННЯ  
УКРАЇНИ СТАНОВИЛА  
42,2 МЛН. ОСІБ, З ЯКИХ  
1,1 МЛН. — МІЖКАНЦІ  
ЧЕРНІГІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ**

Дві третини населення регіону проживає в міських поселеннях. 40% усього населення зосереджено в містах Чернігові, Ніжині та Прилуках. Найменш чисельними є Срібнянський і Талалаївський райони.

Середній вік мешканців області — 44 роки. У сільській місцевості населення старше, ніж у міських поселеннях (46 років проти 42). Середній вік жінок (46 років) вищий, ніж чоловіків (40).

Гендерна структура населення характеризується перевагою жіночої статі: на 1000 жінок налічується 833 чоловіки.

У віковій структурі достатньо вагомою (67%) є частка населення віком 15 — 64 роки — основного постачальника трудових ресурсів. Кожен п'ятий житель області перебуває в поважному віці (65 років і старше). Водночас питома частка дітей у віці до 14 років становить лише 14%.

На Чернігівщині, як і в решті регіонів України, гостро стоїть питання спроможності населення відтворити себе в на-



ступних поколіннях. За минулий рік чисельність населення в області скоротилася на 13,3 тис. осіб. У 2017-му народилися 7,6 тис. малюків, три чверті з них — у батьків, стосунки яких були зареєстровані. Протягом року в області створено 5,6 тис. нових сімей, що в 1,8 рази більше за кількість зареєстрованих розлучень.

**НА СУМЩИНІ ПОДЕШЕВШАЛИ  
ЯЙЦЯ ТА ФРУКТИ**

У червні 2018 року індекс споживчих цін по області становив 99,9%, по Україні — 100,0%, повідомляє Держстат.

Слід відзначити, що на споживчому ринку області у червні 2018 року ціни на продукти харчування та безалкогольні напої знизилися на 0,5%. Найбільше, на 6,8% та 5,8% відповідно, подешевшали яйця і фрукти. Також відбулося зниження цін на сметану — на 2,9%, свіжу, охолоджену, заморожену свинину — на 2,0%, молоко — на 1,6%, твердий і кисломолочний сир — на 0,6%. Водночас у червні зросли ціни на овочі, а саме на моркву — на 87,5%, картоплю — на 42,8%, буряк — на 27,4%, цибулю ріпчасту — на 24,9%. На 0,2-1,3% здорожчали гречані крупи, кондитерські вироби з борошна, цукор, пшоно, макаронні вироби, сало, хліб. Ціни на безалкогольні напої знизилися на 0,5%.

Алкогільні напої та тютюнові вироби в цілому подорожчали на 1,4%, зокрема тютюнові вироби — на 1,7%, алкогольні напої — на 1,1%.

На споживчому ринку непродовольчих товарів та послуг у червні 2018 року зросла вартість проїзду в залізничному пасажирському транспорті, а також дошкільної освіти, стоматологічних і діагностичних послуг. Також відбулося підвищення тарифів на послуги місцевого телефонного зв'язку, водопостачання та каналізацію.

Разом з цим, дещо подешевшали одяг і взуття.

**ЗА І ПІВРІЧЧЯ 2018-ГО  
В ЧЕРНІГІВСЬКІЙ ОБЛАСТІ  
ПРАЦЕВЛАШТОВАНО  
5,5 ТИС. БЕЗРОБІТНИХ**

Протягом січня — червня 2018 року на Чернігівщині послугами Державної служби зайнятості скористалися майже 23 тис. безробітних.

За словами керівництва обласного центру зайнятості, 44,5% безробітних, що перебували на обліку, а це понад 10 тис. осіб, охоплено активними заходами сприяння зайнятості.

Зокрема, 5,5 тис. безробітних працевлаштовано за направленням служби зайнятості, більше тисячі — охоплено професійним навчанням, 3,5 тис. — залучено до громадських та інших робіт тимчасового характеру.

Станом на 1 липня в області налічувалось 11,4 тис. безробітних.

На кожну вакансію — черга з 7 осіб. У розрізі районів навантаження на 1 вільне робоче місце коливалося від 47 осіб у Семенівському районі до 3 осіб у м. Чернігові та на Прилуччині.

**НА ПОЛТАВЩИНІ ПРОТЯГОМ  
ПІВРОКУ МАЙЖЕ ВДВІЧІ  
ЗНИЗИВСЯ РІВЕНЬ БЕЗРОБІТТЯ**

У червні 2018 року у регіоні зареєстровано 16 463 мешканці, які шукають роботу. На Полтавщині в першій половині поточного року зафіксували значне скорочення кількості безробітних, повідомляє Головне управління статистики Полтавської області. Якщо в січні було зареєстровано 26 069 мешканців регіону, що шукають роботу, то в червні, як уже зазначалося, таких було лише 16 463 особи. У той же час повідомляється, що кількість вакансій зросла з 2470 до 3918.

◆ **АКТУАЛЬНО****В УКРАЇНІ ЗБІЛЬШИВСЯ РОЗМІР АЛІМЕНТІВ**

**Закон про держбюджет на 2018 рік передбачає підвищення прожиткового мінімуму на одну особу в розрахунку на місяць. З 1 липня він становить 1777 грн, що на 77 грн більше, ніж станом на 1 січня.**

**Зміни, відповідно, торкнулися й основних соціальних і демографічних груп населення, а саме:**

- дітей у віці до 6 років прожитковий мінімум збільшився на 67 гривень, з 1492 грн до 1559 грн;
- дітей у віці від 6 до 18 років — на 84 грн, з 1860 грн до 1944 грн;
- працездатних осіб — на 79 грн, з 1762 грн до 1841 грн;
- осіб, які втратили працездатність: на 62 грн, з 1373 грн до 1435 грн.

Відзначено, що Сімейний кодекс передбачає розмір аліментів не менше ніж 50 відсотків прожиткового мінімуму для дитини відповідного віку. Отже, з липня поточного року розмір аліментів також буде підвищено.

Депутати Верховної Ради підтримали у другому читанні законопроект № 8296 «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо створення економічних передумов для посилення захисту права дитини на належне утримання».

Передбачається посилення відповідальності за несплату аліментів і збільшення терміну звернення та періоду, за який можуть бути стягнуті

аліменти. Також проектом пропонується посилення відповідальності за несплату аліментів з метою захисту хворих дітей шляхом зменшення сукупного розміру заборгованості (до трьох місяців) за рахунок призначення суспільно-корисних робіт.

У разі вчинення протягом року повторного адміністративного правопорушення, пов'язаного з несплатою аліментів, передбачається застосування адмінстягнення у вигляді суспільно-корисних робіт на термін від 240 годин до 360 годин. Щодо осіб, які ухиляються від відбудовання адмінстягнення у вигляді суспільно-корисних робіт, проектом пропонується встановити адміністративну відповідальність і перед-

бачити покарання у вигляді адмінарешту терміном до 10 діб, а в разі злісного ухилення — кримінальну відповідальність і покарання у вигляді позбавлення волі терміном до двох років.

Положеннями законопроекту передбачено й покладання на засуджених до обмеження або позбавлення волі обов'язку працювати з метою забезпечення належного виконання рішень суду про стягнення аліментів на утримання дитини.

Проектом до тримісячної зменшується сума сукупної заборгованості зі сплати аліментів на утримання хворої дитини для винесення держвиконавцем постанови про встановлення тимчасових об-



межень боржника у праві виїзду за межі України, у праві керування транспортними засобами, у праві користування зброєю і праві полювання (стаття 71 Закону).

Також запроваджується нарахування штрафів при наявності заборгованості зі сплати аліментів, сукупний розмір якої перевищує суму відповідних платежів за рік (20% від

суми несплачених аліментів), за два роки (30% від суми несплачених аліментів), за три роки (50% від суми несплачених аліментів). Документом передбачається автоматичний арешт коштів боржника за виконавчим провадженням про стягнення аліментів у порядку, визначеному Міністерством юстиції за погодженням з Національним банком України.



◆ ЦІКАВІ ПОДІЇ

# ВІДЗНАЧИЛИ ДНІ СЕЛА

Святкувати дні народження сіл для громад Сумщини та Чернігівщини уже стало доброю традицією. У липні відповідні урочистості пройшли у Деркачівці (Недригайлівський р-н) та Вільшаному (Сосницький р-н).

Для вказаних населених пунктів дні села — це спільні свята тих, хто тут народився й виріс, хто приїхав колись, щоб залишитися назавжди, а також тих, хто допомагає селам примножувати добробут, розвиватися та зростати. Серед надійних помічників і партнерів — підприємство «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел». Саме ці аграрії направили фінанси для організації святкувань.

## ПОДРОБИЦІ — У КОМЕНТАРЯХ

**Юрій Дяченко,**  
в. о. старости с. Деркачівка

«Щороку на Петра й Павла наша громада відзначає День народження рідного села. Не став винятком і 2018-й. Свято було напрочуд насиченим і яскравим. У рамках програми пройшли виступи артистів обласної філармонії та учасників художньої самодіяльності с. Іваниця, привітання поважних жителів села, активістів громади, козацькі розваги для молоді, безпрограшна лотерея, вечірня дискотека з святковим феєрверком. Левову частину

затрат, а саме подарунки для жителів, суперпризи для переможців лотереї, оплата феєрверку взяли на себе «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел». Дякуємо Кернел за фінансову участь в організації свята, за масу позитивних емоцій та вражень, отриманих від дійства».

**Володимир Моїк,**  
голова Вільшанської сільради

«Розпочну зі слів подяки на адресу підприємства «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел». Адже, саме ця Компанія, будучи орендарем землі сільради, якісно втілює в життя соціальні ініціативи, спрямо-

вані на покращення життя громади. Так, у липні аграрії взяли участь у співфінансуванні проведення Дня села — з концертною програмою, смачним частвуванням, дитячими атракціонами. Також у літній період Кернел спрямував кошти на придбання велосипедів для листонош, закупівлю електроплити та проведення поточного ремонту в дитячому садочку, а ще — на придбання будівельних матеріалів для фельдшерсько-акушерського пункту та школи. Тож, як бачите, Компанія всебічно підтримує нашу громаду і у вирішенні нагальних питань, і у святкові дні».



Фото зі святкування Дня села у Деркачівці (Недригайлівський р-н, Сумська обл.) та Вільшаному (Сосницький р-н, Чернігівська обл.). Фінансову участь в організації заходів взяли підприємство «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел»



# СПІВАЙМО РАЗОМ!

Щороку у травні на Сумщині, в Тернівському селищному Будинку культури відбувається конкурс сільських дитячих хорових колективів «Співаймо разом!».



Підприємство «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» виступили одними зі спонсорів щорічного конкурсу сільських дитячих хорових колективів «Співаймо разом!» у с. Терни (Недригайлівський р-н, Сумська обл.)

Цьогорічний, шістнадцятий конкурс відбувся за організаційної підтримки управління культури Сумської обласної державної адміністрації, Сумського обласного науково-методичного центру культури і мистецтв, за ініціативи народного артиста України, лауреата Державної премії ім. Т. Г. Шевченка, професора Національної музичної академії України ім. П. І. Чайковського Анатолія Мокренка, який підтримує дитячі хорові колективи на своїй малій батьківщині — у селищі Терни. Традиційно фінансову участь у проведенні конкурсу взяли підприємство «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел».

— Цей конкурс — вагомий творчий стимул для багатьох колективів дитячого хорового співу Сумщини. Він став для нас традицією, яку започаткував наш відомий земляк Анатолій Мокренко, — розповідає Володимир Подлесний, голова селища Терни. — Дуже приємно, що з року в рік фінансами на організацію дійства допомагають аграрії Кернел. А це означає, що в цій Компанії розуміють — підтримка дітей, їхніх талантів — це завдання дорослих. Хочу подякувати всім тим, хто не залишився осторонь цією важливою для культурного життя регіону події.

До речі, цьогоріч учасниками конкурсу «Співаймо разом!» стали вісім дитячих колективів. Заслужене перше місце отримав колектив із с. Бубни (Роменський район), срібло — за місцевими талантами зі школи мистецтв с. Терни, третє місце — у вихованців Будинку культури смт Дубов'язівка (Конотопський р-н).

◆ ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я

# КРОК ДО КОМФОРТНОЇ МЕДИЦИНИ

Жоден номер нашої газети не обходиться без інформації про проекти, які реалізуються за фінансової участі компанії Кернел та БФ «Разом з Кернел» та спрямовані на створення комфортних умов для пацієнтів сільських амбулаторій та фельдшерсько-акушерських пунктів. У травні ми розповідали про закупівлю комп'ютерної техніки для амбулаторії села Рогинці (Роменський р-н, Сумська обл.) та придбання будівельних матеріалів для проведення поточних ремонтів у фельдшерсько-акушерському пункті с. Берестовець (Борзнянський р-н, Чернігівська обл.). У червні — про встановлення вікон у ФАПі с. Васьківці (Срібнянський р-н, Чернігівська обл.) та виготовлення технічної документації для будівництва амбулаторії в с. Хмелів (Роменський р-н, Сумська обл.).

А в липні фінансову підтримку від компанії Кернел та БФ «Разом з Кернел» одержали фельдшерсько-акушерські пункти сіл Сулими (Роменський р-н, Сумська обл.) та Хороше Озеро (Борзнянський р-н, Чернігівська обл.). Бюджет витрат на ці проекти склав майже 100 тис. грн.

**Микола Оксак,** голова с. Сулими

«Щороку ми направляли з сільського бюджету фінансування для покращення умов у нашому фельдшерсько-акушерському пункті, який наразі обслуговує понад 500 осіб, населення двох сіл — Сулими та Коновали. Проте, не-

зважаючи на це, проблем менше не ставало. Оскільки приміщення закладу давнє й потребувало відновлення. На жаль, лише сільським бюджетом покрити витрати на капітальні ремонти ми не могли. Тому й звернулися за підтримкою до орендаря землі — компанії Кернел та БФ «Разом з Кернел». І спільними зусиллями розпочали проект із порятунку медичної установи. За кошти Компанії було повноцінно перекрито дах, який сильно протікав. Із сільського бюджету направлено кошти на виконання внутрішніх ремонтних робіт. Нині ми отримали бажаний результат і дякуємо за це нашому помічнику».



За фінансової участі компанії Кернел та БФ «Разом з Кернел» ремонтні роботи пройшли у фельдшерсько-акушерських пунктах сіл Сулими (Роменський р-н, Сумська обл.) та Хороше Озеро (Борзнянський р-н, Чернігівська обл.)

**Микола Редевич,** голова с. Хороше Озеро

«Уже кілька років поспіль ми планували провести ремонт сільського фельдшерсько-акушерського пункту, будівля якого має ще довоєнну історію. Цьогоріч коштами на проект підбило підприємство «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел». Завдяки їхньому фінансуванню ми придбали всі необхідні матеріали для оновлення фасаду. Оплату робіт підрядни-

ку провели коштами, які зібрали серед місцевих жителів. Додам, що Кернел надає всебічну підтримку соціальній сфері села, допомагає у благоустрої, не залишає поза увагою звернення футбольної команди та ансамблів художньої самодіяльності. Хочу подякувати Компанії та громаді за те, що підтримали ініціативу та вкотре довели, що спільна робота — головна запорука дієвих показників».



## ◆ БЛАГОУСТРІЙ

## ВІД СЕЛА ДО СЕЛА З ДОБРИМИ СПРАВАМИ

Покращення рівня та умов життя в сільській місцевості є одним з пріоритетних напрямків соціальної політики агропідприємств Кернел та БФ «Разом з Кернел». Щороку Компанія інвестує мільйони гривень у проекти ремонту доріг, відновлення водопостачання, газопостачання, вуличного освітлення тощо. У липні за фінансування Кернел реалізовано чергові проекти. Бюджет витрат Компанії та БФ «Разом з Кернел» на них склав майже півмільйона гривень.

## «ГОЛУБИЙ ВОГНИК» ДЛЯ СЕЛА



Компанія Кернел та БФ «Разом з Кернел» фінансово долучилися до проекту спорудження газопроводу в с. Сніжки (Буринський р-н, Сумська обл.)

Жовта газова труба біля сільського будинку — символ наближення до цивілізації, запорука багатьох життєвих радостей. Газ у балоні чи електроплитка — це добре, але ненадійно, залежить від наявності зарядки балона та безперебійного постачання електроенергії. До того ж і ціни кусаються.

Як крути, але газ у сільському будинку — не розкіш, а розв'язання багатьох важливих проблем, зокрема й з опаленням. Тому навіть у складних економічних умовах, попри невисокі пенсії та зарплати селянин найчастіше складає копійечку до копійечки й тягне до оселі жадану жовту трубу.

Ще з 2010 року мешканці с. Сніжки, що в Буринському районі Сумщини, чекають на час, коли «голубий вогник» з'явиться у їхніх домівках. Але справа в тому, що тут немає підвідного газопроводу.

— Уже не один рік ми намагаємося вирішити це питання, — розповідає Надія Кузьменко, голова с. Сніжки. — Бо всі прекрасно розуміють, що «блакитний вогник» сприятиме покращенню побутових умов мешканців, які здебільшого люди поважного віку, тож їм комфортніше було б мати всі компоненти цивілізації у власній домівці.

Для того, щоб зрушити проект з місця, знадобилося чимало часу, зусиль та коштів. І, нарешті, цьоголітній старт у будівництві підвідного газопроводу взято.

— Кошти на реалізацію проекту ми залучили з обласного, районного та сільського бюджетів. Не залишили поза увагою питання й наші орендарі, — коментує Надія Михайлівна. — Зокрема, компанія Кернел та БФ «Разом з Кернел» направили 150 тис. грн. Хочу подякувати всім за участь та небайдужість. Сподіваюся, дуже скоро жителі села отримають свій «блакитний вогник».



Підприємство «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» профінансували проект із виготовлення та встановлення пам'ятника Т. Г. Шевченку та облаштування скверу відпочинку у смт Варва (Чернігівська обл.)



## І ЗНОВУ ПРО ДОРОГИ, УЖЕ ВІДРЕМОНТОВАНІ

Ремонт доріг — завжди проблема, особливо якщо йдеться про транспортні артерії в селах. Адже здебільшого сільські шляхи капітально не ремонтувалися десятиліттями, і це в умовах того, що вантажопотік на більшості з них доволі значний. Аналогічною була ситуація і в с. Велика Кошелівка (Ніжинський р-н, Чернігівська обл.).

— Донедавна центральна вулиця нашого села перебувала в доволі проблемному стані, — пояснює Олександр Соломаха, голова сільради. — Дійшло до того, що водій рейсового автобуса відмовлявся заїжджати в село. Така ситуація, звичайно, була неприпустимою. Ми вирішили шукати вихід із неї. І, відповідно, згідно з домовленостями з нашим орендарем — підприємством «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» розпочали покращувати стан покриття, усувати недоліки.

До речі, Кернел направили на проект 120 тис. грн. За ці кошти закуплено всі необхідні для ямкового ремонту матеріали (щебінь та

асфальт), а також оплачено роботу підрядника, який займався безпосередньо ремонтом.

— Наразі маємо результат — 800 м відремонтованого покриття по

вул. Незалежності села Велика Кошелівка, — уточнює наш співрозмовник. — І дякуємо кернелівцям за те, що пішли назустріч у такій важливій справі.



Фото з ремонту центральної вулиці с. Велика Кошелівка (Ніжинський р-н, Чернігівська обл.). Роботи проходили за фінансового сприяння підприємства «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел»



## ПОКРАЩУЄМО ЯКІСТЬ ВОДОПОСТАЧАННЯ

Про проблему неякісного централізованого водопостачання в українських селах сказано та написано чимало. Агропідприємства компанії Кернел та БФ «Разом з Кернел» завжди реагують на потреби сільських громад у питанні збереження існуючих або будівництва нових систем водопостачання.

У липні підприємство «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» направили кошти на те, щоб ще два сільських населених пункти відчули всі переваги безперебійного та якісного водопостачання. Зокрема, у с. Калиновиця (Варвинський р-н,

Чернігівська обл.) за фінансової участі Компанії реалізовано проект з облаштування нової свердловини, а в с. Каплинці (Пирятинський р-н, Полтавська обл.) пройшла реконструкція двох діючих водонапірних башт. Загальний бюджет витрат склав 75 тис. грн.



Завдяки коштам від підприємства «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» у селах Каплинці (Пирятинський р-н, Полтавська обл.) та Калиновиця (Варвинський р-н, Чернігівська обл.) проведено роботи з покращення систем водопостачання



Станіслав Булаєв,  
староста с. Калиновиця

«Цьогоріч наша громада зіштовхнулася з проблемою поломки системи водопостачання. Вирішено було пробурити нову свердловину та встановити там сучасне устаткування. Частину коштів для проекту залучили з бюджету селищної ради, а частину затрат взяли на себе підприємство «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел». Завдяки спільному проекту якісне водопостачання отримали 180 домогосподарств, а також соціальні установи села. Щира подяка Кернел за підтримку!»

Віра Шурхав,  
сільська голова с. Каплинці

«Нещодавно підприємство «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» профінансували проведення поточних ремонтів водонапірних башт, які забезпечують водою близько 50 домогосподарств нашого села, а також дитячий садок та фельдшерсько-акушерський пункт. Було виконано очистку об'єктів, їхнє зварювання у проблемних місцях, а також фарбування. Таких робіт у нас не було протягом останніх шести років. Дякуємо аграріям за турботу!»

## ОБЛАШТУВАННЯ ЦЕНТРУ СЕЛИЩА ВАРВА

Жителі смт Варва, що в Чернігівській області, добре знайомі з соціальною діяльністю підприємства «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел». Адже тут завдяки фінансуванню Компанії втілюються в життя чимало проектів з покращення інфраструктури та благоустрою.

Так, нещодавно за кошти від Кернел у центрі селища встановлено пам'ятник Т. Г. Шевченку. До речі, виготовлення монумента також проводилося за кошти Компанії. А ще у сквері відпочинку, на центральній алеї, споруджено десять зручних лавок та проведено нічне світло (із встановленням опор для ліхтарів).

— Що стосується пам'ятника Кобзарю, то ми досить довго не могли реалізувати даний проект, — пояснює Валентина Саверська-Лихошва, голова ОТГ. — Справа в тому,

що депутатський корпус ніяк не міг проголосувати за відповідне рішення, незважаючи на те, що монумент уже був виготовлений та оплачений Компанією. Після створення ОТГ новий депутатський склад підтримав ідею більшістю голосів, і наразі ми маємо позитивний результат.

Громада смт Варва вдячна підприємству «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» за дієву підтримку та допомогу у створенні комфорту й затишку в рідному селищі.



## ◆ З ДУМКОЮ ПРО ДІТЕЙ



Агropідприємства компанії Кернел та БФ «Разом з Кернел» надають фінансову підтримку освітнім закладам регіону для проведення поточних літніх ремонтів

# ГОТУЄМОСЯ ДО НОВОГО НАВЧАЛЬНОГО РОКУ

Поки тривають літні канікули, освітні установи готують до нового навчального року. Традиційно навчальним закладам Чернігівщини, Сумщини та Полтавщини у цьому процесі фінансово допомагають підприємства компанії Кернел та БФ «Разом з Кернел». У червні кошти на поточні ремонти отримали від Кернел понад десять шкіл і дитячих садочків регіону. У липні естафету продовжено.

Компанія направила черговий фінансовий «транш» для вирішення найактуальніших проблем освітніх осередків сіл Дроздівка (Куликівський р-н, Чернігівська обл.), Світличне (Варвинський р-н, Чернігівська обл.) та Галайбине (Борзнянський р-н, Чернігівська обл.).

для учнів до новорічних свят, Дня знань. Що стосується поточних ремонтів, то це обов'язкова стаття витрат Кернел. На це ми щороку отримуємо кошти від Компанії. Дякуємо Кернел за добро!»

## ПОДРОБИЦЯМИ ПОДІЛИЛИСЯ ОЧІЛЬНИКИ ШКІЛ

**Любов Шемедюк**, директор школи с. Дроздівка

«Педагогічний та батьківський колективи нашої школи вдячні компанії Кернел та БФ «Разом з Кернел» за допомогу в підготовці школи до нового навчального року. Компанія направила кошти на придбання всіх необхідних матеріалів. Крім того, частина коштів надійшла з державного бюджету. Таким чином, цьогоріч коштів з батьківських кишень для поточних ремонтів ми не залучали. Ще раз дякую Кернел за розуміння того, що сьогодні сільська школа потребує все-

бічної уваги та підтримки, адже тут виховується майбутнє нашої країни».

**Віктор Рябушкін**, директор школи с. Світличне

«З соціальними програмами підприємства «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» наш заклад знайомий не перший рік. За кошти від Компанії у минулі роки було придбано холодильник у шкільний харчоблок та ноутбук для покращення навчального процесу. Традиційними є подарунки

**Катерина Складана**, директор школи с. Галайбине

«У наш час нелегко підготувати сільську школу до нового навчального року. Бо переважно тягар таких витрат лягає на плечі родин, яким живеться доволі непросто, адже з роботою у сільській місцевості сутужно. Тому для нас важлива будь-яка копійка, особливо спонсорська допомога. Щороку необхідну підтримку нам надає підприємство «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел». Від імені педагогічного, батьківського та учнівського колективів ми дякуємо Компанії за таку ініціативу. Бо завдяки їй першого вересня на наших дітей чекають охайні класи та коридори».

## З ПОШТОВОЇ СКРИНЬКИ



## ДОБРЕ РОБИ — ДОБРЕ Й БУДЕ

«Село Озеряни — колиска СТОВ «Дружба-Нова» (Кернел). Адже чи не з перших років створення цього господарства на базі одного з тодішніх Озерянських КСП «Дружба» почалася підтримка соціальної сфери нашого села. Допомога «Дружба-Нова» (Кернел) відчувається завжди й у всьому. Ще ніколи ми не мали відмови, з яким би питанням не звернулися до аграріїв.

Так, лише у цьому році з «Дружба-Нова» (Кернел) у користування новоствореному комунальному підприємству «Озеряни» було передано трактор МТЗ-82 і автомобіль ГАЗ-53. Виділяються кошти на паливно-мастильні матеріали для техніки та оплачується придбання запчастин у випадках, коли техніка потребує ремонту.

Варто згадати й про миттєве реагування кернелівців взимку, коли після сильних снігопадів без затримок розчищалися дороги як у Озерянах, так і в Брагинцях та Кухарці. До речі, цього року озерянські дороги були розчищені від снігу набагато краще, ніж у Варві, про що свідчили вдячні відгуки односельців та гостей села. Також розчищали від снігу дороги й до кожної сільської свердловини, що дуже важливо. Адже, оскільки водонапірні башти вже далеко не нові, то люди їх ходять вмикати й вимикати самостійно, це забезпечує безперерйну подачу води населенню. А коли снігу наметено вище людського зросту, то особливо не розженешся. І останніми роками кернелівці, розчищаючи дороги після кожної заметілі, входять у положення тих, кому доводиться качати воду. Також це робиться для того, щоб у разі надзвичайної ситуації рятувальники мали можливість безперешкодно підключити пожежний автомобіль до гідранта.

Значна допомога надається й на відновлення сільських свердловин, а ремонтувати їх доводиться часто, бо, як уже згадувалося, свердловини далеко не нові, тому часто виходять з ладу. Лише цього року було виділено кошти в розмірі 75 тис. грн для

пробиття нової свердловини, що дало можливість жителям вулиці Польової підвести воду до своїх обійсть та осель, адже донині вони користувалися колодязною водою. А торік від ще однієї нової свердловини за рахунок Кернел було відновлено водопостачання домогосподарствам по вулицях Українській та 19 Березня, а також у центральній школі. Крім того, воду підведено до сільської ради та пожежної частини.

Також «Дружба-Нова» (Кернел) є постійним спонсором місцевої футбольної команди. За її підтримки відбуваються і щорічні футбольні матчі за Кубок Улянича і Дмитренка.

Цьогоріч чи не вперше за останнє десятиліття планується оновити фасад сільського Будинку культури. Придбання матеріалів для ремонту також відбувалося за кошти від «Дружба-Нова» (Кернел). У літньо-оздоровчий період у пришкільному таборі Озерянської ЗОШ учні молодших класів їздили до м. Прилук транспортом Компанії. Святкування Дня Пам'яті і Примирення в Озерянах теж відбувалося за підтримки орендарів. Також за сприяння Компанії придбано оргтехніку для сільської амбулаторії.

Перелік добрих справ — величезний. Хотілося б подякувати керівництву «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» за розуміння й досить суттєву підтримку соціальної сфери села. Робіть добро й надалі, і воно обернеться Вам сторицею».

З повагою, громада Озерянської сільради (Варвинський р-н, Чернігівська обл.)

## ДЯКУЄМО ЗА ЛІТНЄ ОЗДОРОВЛЕННЯ!

«Дирекція Крутівської ЗОШ І-ІІІ ст. та батьки учнів школи висловлюють щиру подяку Благодійному фонду «Разом з Кернел» за фінансову допомогу, надану для оздоровлення дітей у ДТВ «Джерельце».

Для школярів організовувалися туристичні походи в ліс, у природничі музеї. Діти мали можливість розважатися, брати участь у спортивних заходах, кататися на конях, їздити шкільними автобусами на пізнавальні екскурсії в міста Ніжин, Мена.

Щодня школярі мали смачні сніданки, ситні обіди та полуденки з сюрпризом.

Вихованцям не хотілося розлучатися з табором, де панувала дружня атмосфера, радували око мальовничі пейзажі, було цікаво, весело, де вони отримали масу позитивних емоцій і вражень, збагатили свої знання, відновили здоров'я і знайшли нових друзів».

З повагою, дирекція Крутівської ЗОШ (Ніжинський р-н, Чернігівська обл.)



Вихованці школи с. Крути (Ніжинський р-н, Чернігівська обл.) дякують Кернел за якісний літній відпочинок

## ЛІТНІЙ ВІДПОЧИНОК У «КАЛИНІ»!

«Завдяки підтримці Благодійного фонду «Разом з Кернел» 90% учнів Колісниківської школи змогли весело провести 14 днів канікул та оздоровитися у пришкільному таборі відпочинку «Калина». Разом з тим вони мали змогу відвідати гетьманську столицю — м. Батурин, Менський зоопарк, Качанівський національний історико-культурний заповідник, а ще — насолоджуватися смачними стравами, приготованими з якісних продуктів».



Фото з екскурсій учнів Колісниківської ЗОШ (Ніжинський р-н, Чернігівська обл.) — відвідувачів пришкільного табору відпочинку

З повагою, Дирекція ЗОШ с. Колісники (Ніжинський р-н, Чернігівська обл.)



## ВАКАНСІЇ РЕГІОНУ

### СТОВ «Дружба-Нова» (Кернел)

#### ТРАКТОРИСТ-МАШИНІСТ С/Г ВИРОБНИЦТВА (Чернігівська, Полтавська та Сумська обл.)

- ✓ Посвідчення тракториста-машиніста на імпорту/вітчизняну техніку.

#### ВОДІЙ АВТОТРАНСПОРТНИХ ЗАСОБІВ/ ВОДІЙ ПАЛИВОЗАПРАВНИКА (Чернігівська, Полтавська та Сумська обл.)

- ✓ Посвідчення водія категорії С, D, E.
- ✓ Досвід безаварійного водіння.

#### СЛЮСАР-РЕМОНТНИК (Чернігівська, Полтавська та Сумська обл.)

- ✓ Технічна освіта.
- ✓ Досвід аналогічної роботи від 2 років.

#### БУХГАЛТЕР (Чернігівська та Сумська обл.)

- ✓ Вища освіта, облік і аудит.
- ✓ Досвід роботи від 1 року.

Контактна особа: Ірина Зуган, тел.: (067) 462-45-54

## ДОВІДКА

**КЕРНЕЛ** — провідний у світі та найбільший в Україні виробник та експортер соняшникової олії, ключовий постачальник сільськогосподарської продукції з регіону Чорноморського басейну на світові ринки. Компанія щороку підтверджує беззаперечне лідерство в усіх напрямках діяльності у регіонах присутності та світових рейтингах. Протягом 10 років акції Кернел торгуються на Варшавській фондовій біржі. У 2011 році IPO Кернел було визнано найкращим у країнах Центральної та Східної Європи за всю історію цієї біржі. З року в рік Компанія лідирує в рейтингах найкращих роботодавців. У 2016-му Кернел визнано найбільш прозорою компанією галузі АПК відповідно до Індексу прозорості найбільших компаній в Україні. У 2017 році Кернел успішно дебютував на ринку євробондів, розмістивши на Ірландській фондовій біржі п'ятирічні облигації. На частку Кернел припадає близько 8% світового виробництва соняшникової олії. Торговельні марки Компанії: «Щедрий дар», «Стожар», «Чумак Домашня», «Чумак Золота». Свою продукцію Кернел постачає в більш ніж 60 країн світу, серед основних ринків збуту — Індія, країни Євросоюзу, Єгипет і Туреччина. Переробні потужності Кернел становлять 3,5 млн тонн насіння соняшника на рік. Із 2010 року Кернел активно розвиває аграрний напрям діяльності — сільгоспвиробництво. Щороку Кернел постачає на міжнародні ринки приблизно 5 млн тонн кукурудзи, пшениці, ячменю, сої та ріпаку, закупаючи сільгосппродукцію у більш ніж п'яти тисяч виробників, а також вирощуючи власну продукцію на 540 тис. га землі. Спільно з виробничою діяльністю проводиться тісна співпраця з громадами сіл і малих міст на території присутності агропідприємств Кернел. Основне завдання — фінансово-матеріальна підтримка громадських ініціатив, соціальної сфери населених пунктів з метою підвищення рівня життя та добробуту населення. У 2013 році всі соціальні ініціативи Компанії об'єднали в програму підтримки територіальних громад «Разом з Кернел». Для реалізації цієї програми агропідприємства Компанії створили однойменний Всеукраїнський Благодійний фонд «Разом з Кернел». У Чернігівській області агропідприємства Кернел обробляють землі в Ніжинському, Прилуцькому, Борзнянському, Варвинському, Срібнянському, Сосницькому, Талалаївському, Ічнянському, Куликівському, Ріпкинському районах. У Сумській — у Недригайлівському, Роменському, Буринському, Тростянецькому, Великописарівському, Краснопільському, Білопільському, Липоводолинському, Сумському, Лебединському районах. У Полтавській — у Чорнухинському, Гадяцькому, Лохвицькому та Пирятинському районах. На вказані підопічні території поширюються й соціальні програми Благодійного фонду.

## ШАНОВНІ ОРЕНДОДАВЦІ КОМПАНІЇ КЕРНЕЛ!

Повідомляємо Вам про те, що Ви можете поставити питання юристам компанії Кернел. Відповіді кваліфікованих фахівців на два найбільш актуальних запитання будуть опубліковані на шпальтах газети «У кожен двір». Тому, якщо Вам потрібна юридична консультація із земельних, майнових, спадкових питань, телефонуйте за номером гарячої лінії:

**0 (800) 501-483**

(Усі дзвінки в межах України безкоштовні)

**РАЗОМ З КЕРНЕЛ КРАЩЕ ТА НАДІЙНІШЕ!**

## ПРОФЕСІОНАЛИ

# ВОНИ БУДУЮТЬ СВОЮ КАР'ЄРУ В КЕРНЕЛ



### Олександр Олександрович Нічик

- **Посада:** старший бухгалтер на підприємстві «Дружба-Нова» (Кернел)
- **Стаж роботи в Компанії:** з 2012 року

«Ще у старших класах школи вирішив, що моя професія обов'язково буде пов'язана з точними науками, розрахунками та цифрами, оскільки вважав, що робота бухгалтера, економіста — це не лише завжди престижно, а й затребувано. Після отримання диплома певний час працював в управлінні АПК Варвинської РДА, контрольно-ревізійному відділі. Згодом, розчарувавшись у державній службі, вирішив шукати гідну альтернативу. Натрапив на вакансію бухгалтера підприємства «Дружба-Нова» (Кернел), пройшов співбесіду та розпочав працювати. Наразі зона моєї відповідальності — це податковий облік. Уже маючи певний досвід роботи, хочу виокремити три основні принципи, яких повинен дотримуватися професійний бухгалтер, — логіка, дисциплінованість і знання законодавчої бази. Щодо праці в Кернел додам, що у цій Компанії є чимало можливостей для зростання, а ще тут кожен співробітник має чіткі завдання. Головне, що Компанія не стоїть на місці, рухається до поставлених цілей і показників, досягає нових висот, а разом з нею розвивається й команда професіоналів. Як на мене, успіх криється не лише в досягненні певних цілей, а й у внутрішньому комфорті, у розумінні того, що ти потрібен і що твоя діяльність приносить користь».

## ІНІЦІАТИВА

# ПОВЕРТАЄМО КУЛЬТУРУ В СЕЛА

**Здавна Україна славилася своїми людьми, залюбленими в пісню й музику, які шанували прадідівське слово та звичаї. Осередками збереження культурної спадщини завжди були сільські будинки культури та клуби. Такі заклади активно діють у селах Чернігівщини, Сумщини та Полтавщини.**

Фінансову підтримку для якісного функціонування культурних осередків надає підприємство «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел». Здебільшого кошти направляються на проведення капітальних і поточних ремонтів приміщень, придбання апаратури, комп'ютерного обладнання, сценічних костюмів. Також фінансуються поїздки артистів місцевої художньої самодіяльності на фестивалі та конкурси.

Сьогодні до Вашої уваги — чергові проекти, які підтримує Кернел і які є черговим свідченням того, що Компанія прагне не лише повернути культуру в села, а й зробити її осередки комфортними для селян.

### ПОДРОБИЦЯМИ ПОДІЛИЛИСЯ ОЧІЛЬНИКИ ШКІЛ

**Олександр Кравченко**, в. о. старости с. Дроздівка  
(Куликівський р-н, Чернігівська обл.)

«Нещодавно від орендаря землі — компанії Кернел та БФ «Разом з Кернел» наш Будинок культури отримав корисний і важливий подарунок — комплект музичної апаратури: колонки, мікрофони, мікшерний пульт. Такого обладнання закладу дійсно бракувало. Адже при потребі, на свята, концерти, заходи, які в нас проходять доволі часто, по декілька разів на місяць, ми орендували апаратуру у районного БК, у підприємців, що обходилося клубу в копійчку. Тепер це питання знято з порядку денного. На новій апаратурі ми вже повели чотири заходи. Дякуємо кернелівцям за те, що не цураються наших проблем. Нині вже досягнуто усіх домовленостей щодо подальшої співпраці з Компанією, яка, переконаний, принесе не менш гарні результати!»

**Наталія Багмут**, в. о. голови с. Бурківка  
(Ніжинський р-н, Чернігівська обл.)

«У дев'яностих роках приміщення сільського господарчого магазину було переобладнано під клуб. Відтоді наша громада отримала місце для культурного дозвілля та розвитку. Проте, незважаючи на затребуваність закладу, через брак фінансування останні 12 років його будівля не ремонтувалася. Цьогоріч коштами на ремонт допомогли аграрії підприємства «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел». Завдяки наданому фінансуванню ми замінили внутрішні двері, поклали лінолеум у найбільш проблемних місцях, провели побілку та фарбування. Інакше кажучи, оновили наш клуб і дали йому поштовх до нового життя. Дякуємо Компанії за цю важливу справу!»



Колектив клубу с. Бурківка (Ніжинський р-н, Чернігівська обл.) дякує підприємству «Дружба-Нова» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» за допомогу у проведенні ремонтних робіт



Фото із культурної події в БК с. Дроздівка (Куликівський р-н, Чернігівська обл.). Захід поводився на новій музичній апаратурі, придбаній за кошти від компанії Кернел та БФ «Разом з Кернел»



◆ ЦІКАВО ЗНАТИ

# ПРИЙШОВ СПАС — ПІШЛО ЛІТО ВІД НАС!

**Щороку в серпні українці відзначають три Спаси: Медовий, Яблучний і Горіховий. Ось що треба знати про ці свята!**

## ПЕРШИЙ, АБО МЕДОВИЙ СПАС

**Маковей** — це народна назва православного свята (Першого Спаса) Винесення чесних древ Животворчого Хреста Господнього, або Свято Всемилоствитого Спаса та Пресвятої Богородиці, яке відзначають у перший день Успенського посту 14 серпня (1 серпня за старим стилем).

### Походження традиції

Свято Винесення чесних древ Животворчого Хреста Господнього прийшло до нас з Візантії, де було встановлене не пізніше IX ст. Воно полягало в перенесенні з імператорського палацу до храму Софії частини хреста Господнього, що збереглась. У цю пору через велику спеку частішали випадки всіляких інфекційних захворювань. Саме тому протягом двох тижнів святиню носили по Константинополю з метою «відвертання хвороб», для очищення міста від злих духів, які, за давніми віруваннями, приносили страшні епідемії. За допомогою хреста освячували воду, щоб вона стала чистішою та щоб у спеку йшли дощі.

### Традиції святкування в Україні

Свято Маковей — одне з найпоетичніших і найшановніших в Україні. Цього дня у церквах святять воду, мед, квіти й мак (мак освячують саме за народною, а не православною традицією).

На Маковей кожний мав букет квітів, у якому обов'язково присутні великі достиглі голівки маку. Такий букет називається «маковійник» або «маковійка» і в ньому можуть бути і чорнобривці, і жоржини, і айстри, і гвоздики, і барвінок, а також різні трави (які в народі називають зіллям, зіллячком): волошки, м'ята, чебрець, любисток, петрові батого, полин, деревій, будяк-пристрітник.

«Маковійську квітку» переважно робили з городніх квітів, але додавали в букет і лісові рослини. Пишний букет складався з чебрецю, чорнобривців, волошок, нагідок, польових сокирок тощо. Додавали інколи й голівку невеличкого соняшника, і все це обв'язували червоною стрічкою. Голівки маку в'язали в окремий букет.



До речі, дівки-чарівниці святити ще й мак-видюк (дикий мак). У народному знахарстві він вживається як засіб проти чародійства: вважалося, що цим маком треба обсипати дім, і тоді всі відьомські хитрощі зникнуть.

Кожна квітка в букеті мала своє призначення. Так, м'ята мала оберігати сім'ю від усякої напасті й додавати здоров'я, ласкавці — щоб у родині була ласка, злагода та щирість, сонях символізував небесне світило, щоб воно було завжди ласкавим і милосердним до людей, тварин та рослин.

Після освячення букет квітів та голівки маку кладуть за образи і зберігають до весни. Навесні мак розсівали по городу, а засушені квіти на Благовіщення вплітали дівчатам у волосся — «щоб не випадало».

На Маковей готують пісний борщ з грибами. Віруючі намагаються зранку нічого не їсти, аж поки не вип'ють свяченої води. Обрядовою їжею цього дня є шулики, або ломанці. Готують їх так: печуть пісні коржі на соді, ламають на дрібні шматочки і заливають свіжовикачаним медом з перетертим маком. Цю страву залюбки їдять діти. Всі чоловіки повинні з'явитися на це свято в козацькому одязі. Цього дня хворі на пропасницю купуються в річці, бо вода на свято Маковей вважається цілющою.

## ДРУГИЙ, АБО ЯБЛУЧНИЙ СПАС

**19 серпня християни відзначають Другий Спас, який також називають Яблучним. За християнським календарем свято носить назву Преображення Господнє. Яблучний Спас також відомий як день земних дарів, традиційне свято врожаю.**



### Що святити на Яблучний Спас

Цього дня заведено святити в церкві не тільки яблука, а й інші плоди, овочі та фрукти. Традиційно святять груші, виноград, сливи, персики, можна овочі, включаючи помідори та моркву, а також мед і жмут колосся жита і пшениці, таким чином прославляючи багатство природи.

За церковною традицією, до Другого Спаса не можна було вживати яблука до їхнього освячення, особливо жінкам. А після освячення в церкві знімалася заборона на споживання як яблук, так і всіх інших овочів і фруктів.

### Що не можна робити на Яблучний Спас

У цей день заборонено виконувати будь-яку роботу по дому, крім приготування їжі і збирання врожаю. Зокрема, не можна шити, в'язати, займатися прибиранням, а також будівельними роботами.

Крім того, триває Успенський піст, через що потрібно утриматись від розваг, а тим, хто дотримується посту, заборонено їсти м'ясо, яйця, жирні страви та вживати алкоголь. Нагадаємо, Успенський піст починається в день святкування Маковей, на Медовий Спас (14 серпня) і закінчується на Успення Божої Матері 27 серпня.

У цей день, 19 серпня, не можна вбивати комах і проганяти їх, адже вважається,

що якщо на руку двічі сіла муха, то весь рік людину супроводжуватиме удача.

### Традиції на Яблучний Спас

На Другий Спас заведено пекти пироги, обов'язково з яблуками, хоча не виключається і ягідна начинка. З яблук можна приготувати компот і варення. Також у цей день варто збирати врожай, адже за народною традицією урожай, який залишився після Спаса, не буде корисним для здоров'я.

Яблуками, освяченими в церкві, прийнято пригощати нужденних і дітей. Вважається, що чим щедріше буде роздано яблука, тим більш прихильною буде доля до людини. Здавна вважалося, що плоди, вжиті на Яблучний Спас, приносять здоров'я і достаток.

### Прикмети на Яблучний Спас

19 серпня називають днем зустрічі осені й перетворення природи. За народними прикметами, на Яблучний Спас можна передбачити погоду: якщо день сонячний та безхмарний, то осінь буде сухою, а якщо дощовий, то варто чекати на мокру осінь. У свою чергу, ясний день віщує морозну зиму з хуртовинами.

## ТРЕТІЙ СПАС, АБО ГОРІХОВИЙ

**Горіховий Спас традиційно святкують у кінці літа, 29 серпня. Цей день має багато прикмет, до яких дослухалися люди. Якись втратили актуальність у наш час, проте багато з них досі впливають на наше життя й долю.**

### Історія свята

Третій (Горіховий) Спас встановлений православною церквою на честь перенесення із Едесси до Константинополя Нерукотворного образу Ісуса Христа. Звідси й інші назви свята: Полотняний Спас, Спас на полотні, Нерукотворний Спас.

За переказами, Ісус умив обличчя водою й потім обер рушником, на якому відбився його лик. Цей рушник з нерукотворним зображенням Спасителя зцілював володаря Едесси від смертельної хвороби, що сприяло поширенню там християнства.

Згодом саме з цього зображення Ісуса Христа були написані перші ікони Спаса Нерукотворного. У цей день влаштовувались ярмарки, на яких продавали домоткане полотно. У народі казали: «Перший Спас — на воді стоять, Другий Спас — яблука їдять, Третій Спас — на горі полотна продають».

### Звичаї Горіхового Спаса

Горіховий Спас — традиційний час ярмарків. Але й час покупок: відправлятися туди просто подивитися не можна було. Обов'язково слід було що-небудь купити, щоб на майбутній рік не відчувати нестачі в грошах. Особливо цінним вважалося принести з «горіхової» ярмарки полотно. Одяг для дитини, зшитий з нього, обіцяв малюкові здоров'я і благополуччя його сім'ї. Таке відображення в народній традиції святкування Горіхового Спаса знайшла легенда про портрет Христа, зроблений на полотні.

На Горіховий Спас освячують джерела здоров'я і сили — колодязі, що дають воду.

А ще ходять до лазні й паряться там горіховими вінками. Вважається, що сила води й горіха зробить тіло міцним і захистить від недоброго ока.

На Горіховий Спас з ліщини заготовляли банні вінки. Вважалося, що за їхньою допомогою зцілювали від найважчих хвороб. І сушити такі вінки потрібно було далеко від вінків з інших гілок дерев.

Також до Третього Спаса у багатьох місцях були приурочені обряди, пов'язані з останнім хлібним снопом. Тому найголовніша страва на столі — це хліб, випечений з борошна нового врожаю. Звідси пішла ще одна назва Горіхового Спаса: Хлібний.

Починаючи з Третього Спаса, сіяли озиме жито. Починався цей ритуал з домашньої молитви, потім господині проводжали чоловіків на поле з хлібом і сіллю. Після посіву озимого хліба вдома їли пиріг з кашею.

Третій Спас також проходить з обрядами та малими освяченнями у храмах. Зазвичай парафіяни кладуть у свої кошики різні горіхи, однак не забороняється додати яблука, мед і навіть овочі.

Дома господині печуть не тільки хліб, а й різні борошняні вироби. У них додають гриби, родзинки, мак і, звичайно ж, горіхи.





# КЕРНЕЛ ШАНС

## ПОБУДУЙ СВОЮ КАР'ЄРУ В КЕРНЕЛІ!

**НАШЕ БАЧЕННЯ:** Стати лідером глобального агробізнесу і зробити наш регіон ключовим постачальником сільськогосподарської продукції на світовий ринок

**НАША МІСІЯ:** Ми розкриваємо унікальні можливості агробізнесу, розвиваючи потенціал наших людей

ЯКЩО ТИ СТУДЕНТ 4 - 5 КУРСУ АБО ВЖЕ МАЄШ ПЕВНИЙ ДОСВІД ПІСЛЯ ОТРИМАННЯ ВИЩОЇ АГРАРНОЇ ОСВІТИ, ВІЗЬМИ УЧАСТЬ У КОНКУРСІ НА ОПЛАЧУВАНЕ СТАЖУВАННЯ ДЛЯ АГРОНОМІВ ТА ІНЖЕНЕРІВ НА 2018-2019 РІК ЗА КРАЩОЮ ПРОГРАМОЮ ДЛЯ МОЛОДИ – КЕРНЕЛ ШАНС.

### УСПІШНЕ СТАЖУВАННЯ ДАЄ ТОБІ:

- Прикладний досвід та знання від найкращих наставників та експертів світового масштабу в Кернелі
- Можливість брати участь у втіленні найсучасніших аграрних технологій
- ШАНС стати частиною Команди №1 в Україні.

#### ПОСПІШАЙ!

Стажування почнеться з 18 вересня, кількість місць обмежена.

Більше про Компанію дізнавайся на сайті [kernel.ua](http://kernel.ua) та сторінці Facebook Ми – це Кернел!



Будемо раді відповісти на будь-які запитання

**АНАСТАСІЯ ГРІБОВА**  
тел. (050) 309 87 72  
e-mail: [student@kernel.ua](mailto:student@kernel.ua)



Заповнюй анкету за посиланням  
[www.kernel.ua/ua/team/graduates-and-students/](http://www.kernel.ua/ua/team/graduates-and-students/)

KORN FERRY  
NavyGroup

**№1 KERNEL**  
НАЙКРАЩИЙ РОБОТОДАВЕЦЬ УКРАЇНИ

KERNEL

## ВАКАНСІЇ КАР'ЄРНОЇ ПРОГРАМИ КЕРНЕЛ

Ми запрошуємо молодих, активних та цілеспрямованих студентів взяти участь у конкурсі на наступні вакансії:

- **ІНЖЕНЕР-ЕНЕРГЕТИК**  
Полтава, Миколаїв, Одеса, Хмельницький, Харків, Черкаси, Кропивницький  
Елеваторні потужності та виробничі активи (заводи)
- **ІНЖЕНЕР-МЕХАНІК**  
Полтава, Миколаїв, Одеса, Хмельницький, Харків, Черкаси, Кропивницький  
Елеваторні потужності та виробничі активи (заводи)
- **ІНЖЕНЕР-ЛАБОРАНТ**  
Полтава, Миколаїв, Одеса, Хмельницький, Харків, Черкаси, Кропивницький  
Елеваторні потужності та виробничі активи (заводи)
- **ІНЖЕНЕР – ТЕХНОЛОГ**  
Полтава, Миколаїв, Одеса, Хмельницький, Харків, Черкаси, Кропивницький  
Елеваторні потужності та виробничі активи (заводи)
- **ІНЖЕНЕР З АСКВ**  
Кропивницький  
ОЕЗ (олійноекстракційний завод)
- **МЕНЕДЖЕР З ПОСТАЧАННЯ**  
Кропивницький  
ОЕЗ (олійноекстракційний завод)
- **ФАХІВЕЦЬ З ОХОРОНИ ПРАЦІ**  
Полтава  
Елеватор
- **АПАРАТНИК**  
Чорноморськ, Одеса  
Зернові термінали

- Всі молоді спеціалісти Компанії забезпечуються:**
- ✓ Гідною заробітною платою
  - ✓ Безкоштовним житлом
  - ✓ Пільговим харчуванням
  - ✓ Офіційним працевлаштуванням



Кернел – це більше ніж роботодавець. Насамперед це Компанія, яка надихає, дає свободу для інтелектуального розвитку, дарує енергію для заміщення стереотипних дій творчістю, створює умови та безмежні можливості для вдосконалення. Кернел – це флагман інновацій, драйвер глобальних змін у житті кожного з нас та всієї України.

Чекаємо ваші резюме:  
e-mail: [student@kernel.ua](mailto:student@kernel.ua)

Детальна інформація за номером:  
+38 (050) 311 65 89

## ВІТАЄМО!

3 серпня свій день народження відзначає  
**ВОЛОДИМИР ГРИГОРОВИЧ СИДОРЕНКО**  
з с. Берестовець  
(Борзнянський р-н, Чернігівська обл.).

Хай у житті Вашім завжди буде літо,  
А якщо осінь, то тільки золота.  
Нехай у гості ідуть завжди діти,  
Хай сміх і радість на подвір'ї не стиха!  
Нехай ясні дощі несуть для Вас здоров'я,  
Проміння сонячне торкає за вуста.  
Хай діти і онуки зіграють Вас любов'ю,  
Бажаєм довгого й щасливого життя!

3 любов'ю, вся велика родина

6 серпня день народження відзначатиме  
**ВАСИЛЬ ІВАНОВИЧ ДИКИЙ**  
із с. Берестовець  
(Борзнянський р-н, Чернігівська обл.).

Наш славний та рідний, найкращий у світі,  
З тобою нам завжди затишно й світло,  
Ти гарний господар і татко чудовий,  
Даруєш турботу і море любові.  
Спасибі за ласку, за руки умілі,  
Що вмієш підтримати словом і ділом,  
Щоб в рідному домі нам було надійно та щиро.  
Живи нам на радість у щасті та мирі,  
Хай Бог посилає здоров'я і сили,  
У дружній родині усі ми щасливі.

3 любов'ю, дружина та діти зі своїми сім'ями

7 серпня свій ювілей зустріне  
**МАРІЯ ЯРОСЛАВІВНА ШЕЛУДЬКО**  
з с. Берестовець  
(Борзнянський р-н, Чернігівська обл.).

Кажуть, що у сорок п'ять  
Жінка знов цвіте, мов сад;  
Втім, як бачимо усі,  
Ви завжди у всій красі.  
Вас з нагоди ювілею  
Ми віншуєм, як лілею,  
І здоров'я Вам міцного,  
Ще й всляких благ до нього.  
Зичимо, аби й надалі  
Разом з нами працювали,  
І здобувків Вам рясних  
Та достатку повен міх.

3 повагою, колектив Берестовецького відділення підприємства «Дружба-Нова» (Кернел)

8 серпня день народження відзначатиме  
**НАДІЯ МИКОЛАІВНА ПРОЩЕНКО**  
з с. Берестовець  
(Борзнянський р-н, Чернігівська обл.).

Хай дороги стеляться крилато,  
Будуть чисті, рівні, як струна,  
А добро не оминає хату,  
Як не обминає цвіт весна.  
Хай здоров'я, радість і достаток  
Стеляться для вас, як вишні цвіт,  
Хай малює доля з буднів свято,  
І Господь дарує Вам багато літ.

3 любов'ю, любляча родина

21 серпня ювілей відзначатиме чудова жінка  
**ГАННА СТЕПАНІВНА ПІДДУБНА**  
з с. Берестовець  
(Борзнянський р-н, Чернігівська обл.).

Проливає долі неспокійна річка,  
А за нею линуть роки-журавлі!  
Ось і загорілася вже 70-та свічка  
Вам на ювілейному столі!  
Не сумуйте, що літа минають,  
Ще до століття – довгий вік!  
Із ювілеєм Вас вітаєм,  
Хай буде радісним кожен наступний рік!  
Нехай життя здається добрим дивом  
І плідні будуть справи та шляхи,  
Нехай живеться легко і щасливо,  
Благословенні будьте Богом і людьми!

3 повагою, вдячні односельці

У серпні славні ювілеї відзначатимуть чарівні жінки – мешканки с. Товста (Білопільський р-н, Сумська обл.):  
● 14 серпня – **НАДІЯ ІВАНІВНА САМОЙЛЕНКО**;  
● 23 серпня – **ГАННА ГЕРАСИМІВНА КУЩ**.

Нехай цвітуть під небом синьоким  
Ще довго-довго дні й літа,  
А тиха радість, чиста і висока,  
Щоденно хай до хати поверта!  
Бажаємо здоров'я, сонця у зеніті,  
Любові, доброти і щастя повен дім,  
Нехай у серці розкошує літо  
І соняхом квітне золотим.

3 повагою, колектив ПП «Дружба-6» (Кернел)

4 серпня день народження відзначатиме  
**АНАТОЛІЙ МИКОЛАЙОВИЧ ЧОРНОШТАН**  
із с. Біжівка (Буринський р-н, Сумська обл.).

Шановному добродію вітання,  
З народженням сердечні побажання:  
Щоб мир в країні був і мир на серці,  
Щоб не засохло радості джерельце!  
Щоб вас любили щиро, поважали,  
І без уваги вас не залишали,  
Всім рідним і близьким – здоров'я, сили,  
Щоб доля на руках завжди носила!  
Хай буде Боже вам благословення,  
Щасливим і багатим сьогоднішня,  
Щоб друзі вас повік не забували,  
Здоров'я й щастя було, немов зі сталі!

3 повагою, колектив Тернівського відділення «Дружба-Нова» (Кернел)

22 серпня святкуватиме день народження  
**АНАТОЛІЙ ГРИГОРОВИЧ ПОПОВ**  
із с. Берестовець.

Хай будуть з Вами здоров'я та сила,  
Хай доля буде ласкава і щира!  
Щоб ніколи не знали Ви втоми!  
Хай мир і злагода будуть у домі,  
Хай Господь дарує надію й тепло  
На довгі літа, на щастя й добро!

3 повагою, любляча родина

12 серпня день народження завітає до  
**ОКСАНИ СЕРГІЙВНИ ОСТИОЇ**  
з смт Варва (Чернігівська обл.).

Бажаю щастя неземного,  
Кохання щирого, міцного.  
Завжди, як сонечко, палай,  
Та, як троянда, розквітай.  
Дивуй усіх своєю красою,  
Будь неодмінно молодого.  
Усе, що хочеш, я бажаю  
Та з днем народження вітаю!

3 любов'ю, сестра Олександра із смт Терни

19 серпня ювілей відзначить  
**СЕРГІЙ МИКОЛАЙОВИЧ КАБИШ**  
із с. Діброва (Роменський р-н, Сумська обл.).

Тобі сьогодні, рідний, п'ятдесят.  
Із вдячністю ми хочемо вітати  
Тебе за мудрість батьківських порад,  
За вміння всім завжди допомагати,  
За приклад чоловіка й сім'янина  
І за могутні руки золоті.  
Нехай Господь пошле тобі благословення,  
Нехай здоров'я й сил дарують всі святі.

3 любов'ю, дружина та діти

28 серпня день народження святкуватиме  
**ЛЮБОВ ВАСИЛІВНА ДИБА** із с. Сулими  
(Романський р-н, Сумська обл.).

Усі найкращі побажання  
Сьогодні – в твою честь:  
Натхнення, успіхів, кохання,  
Чудових перехрестів,  
Сміливих планів, мрій здійснення,  
Щодня родинного тепла.  
Щоб ти здоров'я й довголіття  
В долонях доля піднесла!

3 любов'ю, чоловік Петро Андрійович

Громада с. Велика Кошелівка (Ніжинський р-н, Чернігівська обл.) та колектив підприємства «Дружба-Нова» (Кернел) вітають іменинників серпня:

- 9 серпня – **ТЕТЯНА ВАСИЛІВНА КУРАНДУ**;
- 10 серпня – **ОЛЕКСАНДРА АНАТОЛІЙОВИЧА СОЛОМАХУ**.

Житній колос дозрів для хліба,  
Для краси цвіте у полі квітка,  
Для води народжується риба,  
Для польоту – лебідь і лебідка,  
А людина – для добра і щастя.  
Тож прийміть від нас Ви привітання,  
І нехай, неначе в добрій казці,  
Збудуться всі Ваші бажання!

Жителі с. Дроздівка (Куликівський р-н, Чернігівська обл.) та колектив підприємства «Калина» (Кернел) вітають ювілярів серпня:  
● 14 серпня – **ВІКТОРА МИХАЙЛОВИЧА БЕЗБОРОДЬКА**;  
● 24 серпня – **ІВАНА ГРИГОРОВИЧА КУЗЬМЕНКА**;  
● 25 серпня – **МИКОЛУ МИКОЛАЙОВИЧА ГЕРАСИМЕНКА**.

Зорить чудова Ваша дата  
Цей світлий день – Ваш ювілей.  
У дім уже заходить свято  
З вітанням друзів та гостей.  
Хай незліченні будуть роки  
Багаті сонцем та добром,  
Веселим спів, легкими – кроки,  
Хай доля сповниться добром.

Колектив підприємства «Маяк» (Кернел) вітає з ювілейними датами жителів Смолигівської сільради Ріпкинського району Чернігівської області:  
● 22 серпня – **МАРІЮ ДЕМ'ЯНІВНУ МОЗГОВЕНКО**;  
● 27 серпня – **МИКОЛУ КУЗЬМИЧА КУРАЧА**.

У цей прекрасний ювілей  
Хай доля Вам сміється журавлина,  
Поля розлогі колосом цвітуть.  
Нехай червоні ягоди калини  
Щасливу осявають путь.  
Нехай дає наснаги Вам земля,  
Десятки літ ще мріяти, любити!  
Хай рідна пісня серце окриля,  
В здоров'ї й радості багато літ прожити.